

Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80598206
 Fecha Exp : 19.01.2024
 Fecha rec: 2000
 Dol. Date :
 Rec date :

Cliente : Magna PT S.p.A.
 Customer: Magna PT S.p.A.
 Direction:
 Del address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier

Transportista/Carrier	Transport number:350716
-----------------------	-------------------------

Código: 910000014
 Code :
 Dirección: Polígono Kataide
 Address :
 Población: Mondragón 20500
 City :

Partn social :	LKW WALTER Internationale
Short name :	
Matricula :	4002KRR
Plate Nib :	
Renouque :	
Renouc.platte :	HROB5822

Country : **España**

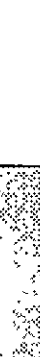
Unidad transporte: Del Untr.	Transp. ind.p. carr.

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

[illegible]

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Provveditor / Supplier	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagot Ederlan S. Cooper M. S. Cooper			

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipúzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/IF/20025292

12340

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla: su número según N.U.M., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Kuop.E. Ionenbasu / asosikunua, 7 20540 - ESKORIALZA (Gipuzkoa) Nir. Euzko-24			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) NEOVIA NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. C.I.F.: B-10623627 C/ Doctor Castaño, nº 44 28005 MADRID																																																		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Germania			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación Reçu et acceptation Receipt and Acceptance Fecha Date Firma Signature																																																		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada Heure d'arrivée / Time of arrival 2026, 10/10/24 31/10/24			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods 4002 KRK HROB 5822																																																		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours 10/10/24			9 Documentos de transporte remitidos al transportista Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender 83039 Retaia Sana (AV) 50641 Albo AV/6900599/R Pec: galdotrasportiari@pec.it																																																		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions 80598198-204206209			10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos			11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages			12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing			13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.			15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³																																			
Número N.U. Numéro NU UN Number			Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13			Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number			Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group			(ADR)* (ADR)* (ADR)*																																									
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier									17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges									Remitente Expéditeur Sender Destinatario Destinataire Consignee																																			
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars									19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery																																												
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)																																																					
21 Establecido en Etablie à Established by ROMAN, MARTICORENA																		24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival 20...																																			
22 Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender Fagor Ederlan & Coop.																		23 Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. C.I.F.: B-10623627 C/ Doctor Castaño, nº 44																		Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee KUEHNE + NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 20...																	
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non contractual part reserved for the carrier 20005 MADRID																		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																			

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 - 5,9 - 16,18 + 22